

## Α ΤΑΙ ΠΑΡΘΕΝΟΣ

### (Hymn for the Feasts of St. Mary)

*First five verses*

Α ΤΑΙ ΠΑΡΘΕΝΟΣ  
ΒΙ ΝΟΥΤΑΙΟ ΕΦΟΥΡ:  
Α ΤΑΙΨΕΛΕΤ ΒΙ  
ΝΟΥΩΟΥ ΕΦΟΥΡ:  
ΘΑΙ ΕΤΧΟΛΖ ΞΕΝ  
ΖΑΝΨΤΑΨ ΝΙΕΒ  
ΝΝΟΥΒ: ΕCCEΛCΩΛ  
ΞΕΝ ΟΥΘΟ ΝΡΗΨ.

Today, the Virgin has  
received honor. / Today,  
the bride has received  
glory. / She who is  
clothed in golden  
fringes, / embroidered in  
many colors.

A tai parthenos chi en  
oo taio emfo oo: a tai  
shelet chi en oo oa oo  
emfo oo: thai et golh khen  
han esh tati en ieb en  
noob es sel soal khen o  
tho en reeti

Α ΔΑΥΙΔ ΚΙΜ  
ΕΠΙΨΟΡΠ ΝΚΑΠ  
ΝΤΕ ΤΕΚΥΘΑΡΑ:  
ΕΨΩΨ ΕΒΟΛ ΕΨΧΩ  
ΕΜΜΟΣ: ΞΕ ΑCΘΖΙ  
ΕΡΑΤC ΝΧΕ ΨΟΥΡΩ:  
CΑΟΥΝΑΜ ΕΜΜΟΚ  
ΠΟΥΡΟ.

Plucking the first  
string of his harp, /  
David cried out, saying,  
/ “The Queen did stand /  
at Your right hand, O  
King.”

A David kim em pi  
shorp en kap ente tef  
kithara: ev oash evol  
efgoa emmos: je as o hi  
erats enje ti ooroa sa owi  
nam emmok ep ooro.

Δφκιμ ἐπιμαζ  
 ἔναυ ἵκαπ ἵτε  
 τεφκῦθαρά: εφωψ  
 ἐβολ εφχω ἕμοσ:  
 χε σωτεμ ταφερι  
 ἄναυ ρεκ  
 πεμαψχ: ἀριπὼβψ  
 ἕπελαοσ νεμ ἵνι  
 τηρφ ἵτε πειωτ.

Plucking the second  
 string of his harp, / he  
 cried out, saying, /  
 “Hear, O Daughter, and  
 behold, and incline your  
 ear; / forget your people  
 and all your father’s  
 house.”

Afkim e pi mah esnav  
 en kap: ente tef kithara ev  
 oash evol efgoa emmos:  
 je soatem ta sheri a nav  
 pek pem ashg ari ep oavsh  
 em pe laos nem ep ee  
 teerf ente peioat.

Δφκιμ ἐπιμαζ  
 ψουτ ἵκαπ ἵτε  
 τεφκῦθαρά: εφωψ  
 ἐβολ εφχω ἕμοσ:  
 χε ἵῶοῦ τηρφ  
 ἵτῶερι ἕπιοῦρο  
 ἵεσεβων: εσχολζ  
 ζεν ζανψτα† ἵιεβ  
 ἵνοῦβ.

Plucking the third  
 string of his harp, / he  
 cried out, saying, / “All  
 the glory of the King’s  
 Daughter is within, /  
 clothed in golden  
 fringes, embroidered in  
 many colors.”

Afkim e pi mah shomt  
 en kap: ente tef kithara: ev  
 oash evol efgoa emmos:  
 je ep oa oo teerf en et  
 sheri em ep ooro en es e  
 voan: es golh khen han  
 esh tati en ieb en noob.

Δφκιμ ἐπιμαζ  
 ἕτοῦ ἵκαπ ἵτε  
 τεφκῦθαρά: εφωψ  
 ἐβολ εφχω ἕμοσ:  
 χε εῦἔἵνι ἐζοῦν  
 ἕπιοῦρο:  
 ἵζανπαρῥενοσ  
 ζιφζοῦ ἕμοσ.

Plucking the fourth  
 string of his harp, / he  
 cried out, saying, /  
 “Virgins shall be  
 presented to the King  
 behind her.”

Afkim e pi mah ef too  
 en kap: ente tef kithara: ev  
 oash evol efgoa emmos:  
 je ev e ini e khoon em  
 pi ooro: en han parthenos  
 hi fa hoo emmos.